



Tit ringja — vit skriva

Er nakað á vási? — Ivamál?
Ein spurningur, ella tíðindi, so ring til okkara.
Vit eru til reiðar!
Telefon 118 20 · Telefax 147 20



tíðindablaðið
sosialurin



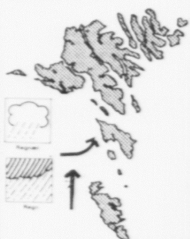
Lýsingar

Lýsingarfolk okkara er ráðgevari hjá fyrirtøkum
og einstaklingum í lýsingarspurningum. Hetta
verður gjørt uttan meir kostnað fyri lýtaran
Telefon 118 20 · Telefax 147 20

veðrið

Lágtrýst við New
Foundland rekur móti
Kappanum og dýpst.
Tilhoysandi brúgvaglag
við regni verða yvir Fø-
royum í kvøld og kom-
andi dagarnar reka
fleiri lágtrýst móti Fø-
royum av útsynningi og
suðri.

Fríggjadagin



Friskt lot upp í hvassan
vind, 10-15 m/s, av
vestri og útsynningi,
ádrigló og ælingur, men
toluligt sýni. Móti kvøldi
stormur, 22-27 m/s, av
suðri, ælingur at byrja
við, regn út á náttina og
vánaligari sýni. Hitin
millum 3 og 7 stig.

Leygardagin

Framvegis stormur at
byrja við, 22-27 m/s, av
suðri og landsynningi,
ádrigló, regn og bert
toluligt ella vánaligt
sýni, selnni minkandi til
millum hvassan vind og
skrið, 15-20 m/s, av
útsynningi, minni avfall
og betri sýni. Hitin mill-
um 4 og 8 stig.

Sunnudagin

Gul upp í strúk í vindi,
8-13 m/s, av útsynningi
og suðri, eitt skifti
hvassur vindur, 15 m/s,
ádrigló, regn eitt skifti,
annars ælingur og tolu-
ligt sýni. Hitin millum 4
og 8 stig.

Mánadagin

At byrja við gul upp í
strúk í vindi, 8-13 m/s,
av útsynningi, nakað á-
drigló, men mestsum
turt og gott sýni. Selnni
skrið ella stormur, 20-
25 m/s, av suðri, regn og
vánaligari sýni. Hitin
millum 4 og 8 stig.



Fólkinu aftan fyri frá hug-
skoti til liðugt greitt til
prentingar. Vinstrumegin
siggjast: Ingvør Nolsøe,
Uni Arge, Lisbeth
Damgaard, Erla Olsen,
Heidi Gásadal og John
Dalsgaard. Fróði Sandoy
vantar á myndini

Mynd: Kalmar

lýsingar, sum er grundar-
lagið undir báðum virkjum,
við hvør sínari sergrein.

- Virksemd er so nógv
broytt seinastu árinu, nú
teknologiska framgongdin
hefur sett dám á okkara
virkisøki. Vit hava tí men-
tann tekniska partin av okk-
ara virki, og tí hefur ikki
verið úð til at hugsa um tann
kreativa partin, sum er eins
týðningarmikil og tann tek-
niski parturin, siga Erla
Olsen og John Dalsgaard.

Neyvt samstarv

- Av tí at vit frammanundan
hava havt neyvt samstarv,
er tað so mikið lættari hjá
okkum, at viðskiftafólk
kunnu koma hendavegin
við einum uppskoti til lýs-
ing ella annað prentilfar, at
vit beinanvegin kunnu tosa
saman um, hvat er best at
gera, og hvussu arbeiðið
skal leggjast til rættis, frá
byrjan til endaliga úrslit,
sigur Ingvør Nolsøe.

- Vit kunnu gera brúk av
hvørjum øðrum. Vit standa
sterkari saman, og kunnu
hervið veita viðskiftafólki
betri tænastu, sigur Ingvør
Nolsøe.

- Arbeiðsgongdin verður
lættari, meira rationel tá vit
eru á sama stað, og tað fer
ivaleyst eisini at gera ar-
beiðið meira stímbrandi fyri
báðar partar, at vit kunnu
heita á hvønn annan innan-
hýsis, ístaðin fyri at ferðast
aftur og fram millum ar-
beiðsplássini, halda Erla
Olsen og John Dalsgaard.

Trý fólk arbeiða á Gra-
fisku Teknistovu, tveir rek-
lamuteknarar og ein rit-
stjóri.

Á E.O.Prent eru fyra fólk
í arbeiði. Tveir prentarar og
ein reprofotografur, um-
framt virkisleiðaran.

Dagny

Grafiskt hús á Kongabrúnni

*Skapandi arbeiðið verður rættiliga sett í hásæti í Steff-
ansens húsi, nú Grafiska Teknistovan og E.O.Prent eru
flutt saman*

Í hesum tíðum, nú bert
hoyrist um virki íð verða
niðurlögð, eru tvey sjálv-
støðug virki flutt saman.

Virkinu eru ikki lögð sam-
an, men geva eigarunum
størri virkisøki og lættari ar-
beiðsgond.

Tað er Ingvør Nolsøe,
Grafisk Teknistovna, ið
eigur Steffansens hús á
Kongabrúnni, sum er í fyra

hæddum. Nú er eisini
E.O.Prent flutt inn, sum
hefur hildið til á Velbastað.

E.O.Prent hefur havt til
húsa í Havn áður, men í-
staðin fyri at minka um
stavsfolkatalið tá úðirnar
broyttust, valdu tey at flyta
aftur til Velbastaðar.

**Ov langt millum
viðskiftafólk og virki**

Erla Olsen og John Dals-
gaard, E.O.Prent, siga, at
hóast tey hava góðar um-
støður at arbeiða á Velba-
stað í kjallarahæddini í set-
húsum teirra, so er tað ov
langt frá øðrum virkseimi,
sum nátturliga hoyrir til
hetta arbeiðið.

- Vit kenna okkum ov
fjarskotin, og tað er torført
hjá viðskiftafólkunum at

leita til okkara, eins og tað
ikki er lætt hjá nýggjum
viðskiftafólkum at finna
leiðina til okkara.

Ingvør Nolsøe fekk hug-
skotið at flyta virkinu sam-
an. Hon hefur altíð droymt
um at gera Steffansens hús
til ein kreativan miðdepil
fyri lýsingar- og prentlutir,
frá lýsingum, faldarum til
bókarbeiði og sjónvarps-

Vestfalskyrrindi

21. november: Fyrra kvarter
24. november: Mánni longest frá jørdini
29. november: Fullmáni

Dato	Suðuroyar- Vágafirði fp. sp.	Vestmanna- sundi fp. sp.	Nólsoyar- firði fp. sp.	Haraldssundi/ Leirvíksfirði fp. sp.	Skúvoyarfirði/ Skopunarfirði fp. sp.	Hestfirði/ Sundalagnum fp. sp.
26. nov.	0416 1636	0616 1836	0231 1451	0431 1651	0316 1536	0331 1551
27. nov.	0456 1717	0656 1917	0311 1532	0511 1732	0356 1617	0411 1632